

Distr.: Limited
27 April 2010
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية
الدورة التاسعة

نيويورك، ١٩-٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٠

مشروع التقرير

المقررة: السيدة بيمانه هلسته

الفصل الأول

المسائل التي تتطلب من المجلس الاقتصادي والاجتماعي اتخاذ إجراءات
بشأنها أو التي يوجه انتباهه إليها

ألف - مشاريع المقررات التي يوصي المنتدى المجلس باعتمادها

يوصي المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية المجلس الاقتصادي والاجتماعي
باعتماد مشاريع المقررات التالية:

مشروع المقرر الأول

تاريخ ومكان انعقاد الدورة العاشرة للمنتدى الدائم المعني بقضايا
الشعوب الأصلية

يقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي أن تعقد الدورة العاشرة للمنتدى الدائم المعني
بقضايا الشعوب الأصلية في جنيف، في الفترة من ___ إلى ___ أيار/مايو ٢٠١١.



مشروع المقرر الثاني

جدول الأعمال المؤقت للدورة العاشرة للمنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.
- ٣ - متابعة توصيات المنتدى الدائم:
 - (أ) التنمية الاقتصادية والاجتماعية؛
 - (ب) البيئة؛
 - (ج) الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة.
- ٤ - حقوق الإنسان:
 - (أ) تنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية؛
 - (ب) حوار مع المقرر الخاص المعني بحالة حقوق الإنسان والحريات الأساسية للشعوب الأصلية ومع آليات الأمم المتحدة الأخرى المعنية بحقوق الإنسان.
- ٥ - مناقشة لمدة نصف يوم بشأن أمريكا الوسطى والجنوبية ومنطقة البحر الكاريبي.
- ٦ - حوار شامل مع وكالات الأمم المتحدة وصناديقها.
- ٧ - الأعمال المقبلة للمنتدى الدائم، بما في ذلك المسائل التي يعنى بها المجلس الاقتصادي والاجتماعي والمسائل المستجدة.
- ٨ - مشروع جدول أعمال الدورة الحادية عشرة للمنتدى الدائم.
- ٩ - اعتماد تقرير المنتدى الدائم عن دورته العاشرة.

باء - المسائل التي وجه انتباه المجلس إليها

- ٢ - حدد المنتدى الدائم الاقتراحات والأهداف والتوصيات المتعلقة بالأعمال الممكن الاضطلاع بها مستقبلاً ومجالات تلك الأعمال الوارد بيانها أدناه ويوصي، من خلال المجلس، الدول وكيانات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والشعوب الأصلية والقطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية بأن تساعد على تحقيقها.

٣ - وتفهم الأمانة العامة أن الاقتراحات والأهداف والتوصيات والمجالات التي يُحتمل أن تتخذ الأمم المتحدة إجراءات بشأنها في المستقبل، على النحو المبين أدناه، ستُنجز في حدود الموارد المتاحة من الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية.

توصيات المنتدى الدائم

[يستكمل]

الفصل الثاني

مكان ومواعيد ووقائع الدورة

٤ - قرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي في مقرره ٢٠٠٩/٢١٨ أن تعقد الدورة العاشرة للمنتدى الدائم في مقر الأمم المتحدة في الفترة من ١٦ إلى ٢٧ أيار/مايو ٢٠١٠.

٥ - وتناول المنتدى الدائم في جلساته من الثانية إلى الرابعة المعقودة في ١٩ و ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٠، البند ٣ من جدول الأعمال، الموضوع الخاص للسنة، وهو "الشعوب الأصلية: التنمية في ظل الثقافة والهوية؛ المادتان ٣ و ٣٢ من إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية". وللنظر في البند، كان معروضا على المنتدى تقرير فريق الدعم المشترك بين الوكالات المعني بقضايا الشعوب الأصلية (E/C.19/2010/8). وفي الجلستين ١٦ و ١٧ المعقودتين في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٠، نظر المنتدى في توصياته المقدمة في إطار البند ٣ من جدول الأعمال (انظر الفصل الأول، الفرع باء) واعتمدها.

٦ - ونظر المنتدى في جلستيه ٥ و ٦، المعقودتين يومي ٢١ و ٢٢ نيسان/أبريل، في البند ٤ من جدول الأعمال المعنون "حقوق الإنسان: (أ) تنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية؛ (ب) حوار مع المقرر الخاص المعني بحالة حقوق الإنسان والحريات الأساسية للشعوب الأصلية ومع مقررین خاصين آخرين".

٧ - ونظر المنتدى الدائم في جلسته ٧، المعقودة في ٢٢ نيسان/أبريل، في البند ٥ المعنون "مناقشة لمدة نصف يوم بشأن أمريكا الشمالية". ونظر المنتدى في جلستيه ١٦ و ١٧، المعقودتين في ٣٠ نيسان/أبريل، في توصياته المقدمة في إطار البند ٥ من جدول الأعمال (انظر الفصل الأول، الفرع باء)، واعتمدها.

٨ - ونظر المنتدى في جلسته ٨، المعقودة في ٢٣ نيسان/أبريل، في البند ٦ من جدول الأعمال المعنون "حوار شامل مع ستة من الوكالات والصناديق التابعة للأمم المتحدة،

وللنظر في هذا البند، كان معروضا على المنتدى تقرير قدمته أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي (E/C.19/2010/3).

٩ - ونظر المنتدى في جلسيته ٩ و ١٤، المعقودتين في ٢٦ و ٢٩ نيسان/أبريل، في البند ٧ من جدول الأعمال المعنون "الأعمال المقبلة للمنتدى الدائم، بما في ذلك المسائل التي يُعنى بها المجلس الاقتصادي والاجتماعي والمسائل المستجدة". ونظر المنتدى في جلسيته ١٦ و ١٧، المعقودتين في ٣٠ نيسان/أبريل، في توصياته المقدمة في إطار البند ٧ من جدول الأعمال (انظر الفصل الأول، الفرع باء)، واعتمدها.

١٠ - ونظر المنتدى في جلسيته ١٥، المعقودة في ٢٩ نيسان/أبريل، في البند ٨ من جدول الأعمال المعنون "مشروع جدول أعمال الدورة العاشرة للمنتدى الدائم". ونظر المنتدى في جلسيته ١٦ و ١٧، المعقودتين في ٣٠ نيسان/أبريل، في مشروع مقرر قدم في إطار البند ٨ من جدول الأعمال (انظر الفصل الأول، الفرع ألف) واعتمده.

الفصل الثالث

اعتماد تقرير المنتدى عن أعمال دورته التاسعة

١١ - قدم المقرر في جلسية المنتدى ١٦ و ١٧، المعقودتين في ٣٠ نيسان/أبريل، مشاريع المقررات والتوصيات، ومشروع تقرير المنتدى الدائم عن أعمال دورته التاسعة.

١٢ - واعتمد المنتدى الدائم في الجلسة ١٧، المعقودة في ٣٠ نيسان/أبريل، مشروع تقريره.

الفصل الرابع

تنظيم الدورة

ألف - افتتاح الدورة ومدتها

١٣ - عقد المنتدى الدائم دورته التاسعة في مقر الأمم المتحدة في الفترة من ١٩ إلى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٠. وعقد ١٧ جلسة رسمية و ٣ جلسات مغلقة للنظر في البنود المدرجة في جدول الأعمال.

١٤ - وفي الجلسة الأولى، المعقودة في ١٩ نيسان/أبريل، افتتح الدورة التاسعة وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية. وفي حفل الافتتاح، ألقت تودوداهو سيدهيل، من شعب أونونداغا، كلمة ترحيب. وأدى الأمين العام ورئيس الجمعية العامة ببيان.

١٥ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات كل من رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ورئيس المنتدى الدائم، ووكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، والأمين التنفيذي لأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، ووزير شؤون الماوري في نيوزيلندا.

باء - الحضور

١٧ - حضر الدورة أعضاء المنتدى وممثلون عن الحكومات، وكيانات الأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية الدولية والهيئات والمنظمات غير الحكومية، ومنظمات الشعوب الأصلية. وترد قائمة المشاركين في الوثيقة E/C.19/2010/INF.1.

جيم - انتخاب أعضاء المكتب

١٨ - انتخب المنتدى في جلسته الأولى، المعقودة في ١٩ نيسان/أبريل، أعضاء المكتب التالية أسماؤهم بالتركية:
الرئيس:

كارلوس ماماني كوندوري

نواب الرئيس:

حسن إد بلقاسم

مايكل دودسون

تونيا غونيليا فريشتر

بارتولومي كلافيرو سلفادور

المقررة:

بيمانه هيلسته

دال - جدول الأعمال

١٩ - أقرّ المنتدى في جلسته الأولى، المعقودة في ١٩ نيسان/أبريل، جدول الأعمال المؤقت على النحو الوارد في الوثيقة E/C.19/2010/1.

هاء - الوثائق

٢٠ - ترد قائمة الوثائق المعروضة على المنتدى في دورته التاسعة في الوثيقة E/C.19/2010/INF/2.